Chapter 13

Speaking in parables (as the Scripture foretold of him, and as meet was for the reprobate Iewes:) he showeth by the parable of the Sower, that in the labours of his Church, three parts of foure do perish through the fault of the hearers. 24. and yet, by the parable of good feed and cockle (as also of the Net) that his feruants must not for al that, neuer while the world lasteth, make any Schisme or Separation. 31. And by parables of the litle Mustard seed and Leauen, that notwithstanding the three parts perishing, and ouersowing of cockle, yet that fourth part of the good seed shal spread ouer al the world. 44. And withal, what a treasure, and pearle it is. 53. After al which, yet his owne countrie wil not honour him.

Mr. 4, 1. Lu. 8, 4. he fame day IESVS going out of the house, sate by the sea fide. ² And great multitudes were gathered togeather vnto him, in so much that he went vp into a boat & sate: and all the multitude stood in the shore; ³ and he spake to them many things in parables, saying:

Behold the Sower went forth to fow. ⁴ And whiles he foweth, fome fel by the way fide, and the foules of the aire did come and eate it. ⁵ Other fome alfo fel vpon rockie places, where they had not much earth: and they fhot vp incontinent, because they had not deepnes of earth, ⁶ and after the sunne was vp, they parched: and because they had not roote, they withered. ⁷ And other fel among thornes: and the thornes grew and choked them. ⁸ And other some fel vpon good ground: and they yealded fruit, the Jone an hundredsold, the other threescore, and an other thirtie. ⁹ He that hath eares to heare, let him heare.

¹⁰ And his Difciples came and faid to him: Why fpeakeft thou to them in parables? ¹¹ Who answered and faid vnto them: Because ⁴to you it is given to know the mysteries of the Kingdom of Heauen: but to them it is not given. ¹² For he that hath, to him shal be given,

and he shal abound: but he that hath not, from him shal be taken away that also which he hath. 13 Therfore in parables I fpeake to them: because feeing they fee not, and a) hearing they heare not, neither do they vnderftand; ¹⁴ and the Prophecie of Efay is fulfilled in them, which faith: With hearing shal you heare; and you shal not vnderftand: and feeing shal you fee, and you shal not fee. 15 For the hart of this people is waxed groffe, and with their eares they have heavily heard, and their eyes ⁴they have shut: left any time they may fee with their eyes, and heare with their eares, and vnderftand with their hart and be converted, and I may heale them. ¹⁶ But bleffed are your eyes because they doe fee, and your eares because they do heare. ¹⁷ For, Amen I fay to you, that many Prophets and iuft men have defired to fee the things that you fee, and have not feen them: and to heare the things that you heare, and haue not heard them. 18 Heare you therfore the parable of the Sower.

Luc. 10, 23.

¹⁹ Euery one that heareth the Word of the Kingdom and vnderstandeth not, there cometh the wicked one, and catcheth away that which was fowen in his hart: this is he that was fowen by the way fide. ²⁰ And he that was fowen vpo rockie places: this is he that heareth the Word, and incontinent receaueth it with ioy, 21 yet hath he not root in him felf, but is for a time: and when there falleth tribulation and perfecution for the Word, he is by and by fcandalized. 22 And he that was fowen among thornes, this is he that heareth the Word, and the carefulnes of this world and the deceitfulnes of riches choketh vp the Word, and he become fruitles. ²³ But he that was fowen vpon good ground: this is he that heareth the Word, and vnderstandeth, and bringeth fruit, and vealdeth fome an hundred-fold, and other threefcore, and an other thirtie.

^a When Gods word is preached, they properly haue eares to heare, that haue hartes to obey: & they hearing do not heare, which heare by fee of their body, & obey not by confent of their harts, August. de dona perfeu. c. 14.

²⁴ An other parable he proposed to them, faying: The Kingdom of Heauen is refembled to a man that fowed good feed in his field. ²⁵ But when men were afleep, his enemy came and ouerfowed cockle among the wheat, and went his way. ²⁶ And when the blade was fhot vp, and had brought forth fruit, then appeared also the cockle. 27 And the feruants of the Goodman of the house comming faid to him: Sir, didft thou not fow good feed in thy field? whence then hath it cockle? 28 And he faid to them: The Enemie-mã hath done this. And the feruats faid to him: Wilt thou we goe and gather it vp? ²⁹ And he faid: Noe •left perhaps gathering vp the cockle, you may root vp the wheat also togeather with it. 30 Suffer both to grow vntil the haruest, and in the time of harueft I wil fay to the reapers: Gather vp first the cockle, and bind it into bundels to burne, but the wheat gather ye into my barne.

Mar. 4, 30. Luc. 13, 18. ³¹ An other parable he proposed vnto them, faying: The Kingdom of Heauen is like to a Mustardseed, which a man tooke and sowed in his field. ³² Which is the ⁴least furely of al feeds: but when it is growen, it is greater then al herbs, and is made a tree, so that the soules of the aire come, and dwel in the branches thereof. ³³ An other parable he spake to them: The Kingdom of Heauen is like to Leauen, which a woman tooke and hid in three measures of meale, vntil the whole was leauened.

multitudes, and without parables he did not fpeake to them: ³⁵ that it might be fulfilled which was fpoken by the Prophet faying: *I wil open my mouth in parables, I wil vtter things hidden from the fundation of the world.*

34 Al thefe things IESVS fpake in parables to the

Pfa. 77, 2

³⁶ Then having dimiffed the multitudes, he came into the house, and his Disciples came vnto him, saying: Expound vs the parable of the cockle of the field. ³⁷ Who made answer & said to them: He that soweth the good feed, is the Sonne of man. ³⁸ And the field is the world. And the good seede: these are the children of the kingdom. And the cockle: are the children of the wicked one.

³⁹ And the enemie that fowed them, is ^{a)}the Diuel. But the harueft, is the end of the world. And the reapers, are the Angels. ⁴⁰ Euen as cockle therfore is gathered vp, and burnt with fire: fo fhal it be in the end of the world. ⁴¹ The Sonne of man fhal fend his Angels, and they fhal gather out of his Kingdom al fcandals, and them that worke iniquitie: ⁴² and fhal caft them into the furnace of fire: There fhal be weeping & gnafhing of teeth. ⁴³ Then fhal the iuft fhine as the funne, in the Kingdom of their Father. He that hath eares to heare, let him heare.

⁴⁴ The Kingdom of Heauen is like a treafure hidden in a field. Which a man hauing found, did hide it, and for ioy thereof goeth, and felleth al that he hath, and buyeth that field. ⁴⁵ Againe the Kingdom of Heauen is like to a marchant man, feeking good pearles. ⁴⁶ And hauing found one precious pearle, he went his way, and fold al that he had, and bought it.

⁴⁷ Againe the Kingdom of Heauen is like to a net caft into the fea, and gathering togeather of al kind of fifhes. ⁴⁸ Which, when it was filled, drawing it forth, and fitting by the fhore, they chofe out of the ^{b)}good into veffels, but the bad they did caft out. ⁴⁹ So fhal it be in the confummation of the world. The Angels fhal goe forth, and fhal feparate the euil from among the iuft. ⁵⁰ And fhal caft them into the furnace of fire; there fhal be weeping and gnafhing of teeth. ⁵¹ Haue ye vnderftood al thefe things? They fay to him, Yea. ⁵² He faid vnto them: Therfore euery Scribe inftructed in the Kingdom of Heauen, is like to a man that is an houfholder, which bringeth forth out of his treafure new things and old.

Mr. 6, 1. Luc. 4, 16. ⁵³ And it came to paffe: when IESVS had ended thefe parables, he paffed from thence. ⁵⁴ And coming into his owne countrie, he taught them in their Synagogues, fo that they marueled, and faid: How came this fellow by this wifedom and vertues? ⁵⁵ Is not this the ⁴carpenters Sonne? Is not his mother called MARIE, and his brethren Iames, and Iofeph, and Simon, and

^a Not God then, but the Diuel is the authour of al euil.

^b Here also are fignified good and bad in the Church.

Iude: ⁵⁶ and his fifters, are they not al with vs? whence therfore hath he al thefe things? ⁵⁷ And they were fcandalized in him. But IESVS faid to them: There is not a Prophet without honour but in his owne countrie, and in his owne houfe. ⁵⁸ And he wrought not many miracles there because of their incredulity.

ANNOTATIONS

8 one an hundred) This difference of fruits is the difference of merits in this life, and rewards for them in the next life, according to the diuerfities of ftates, or other differences. Of ftates, as that the hundred-fold agreeth to virgins profeffed, threefcore-fold to religious widowes, thirtie-fold to the maried. Aug. li. de Virginis. c. 44. & feq. which truth the old Heretike Iouinian denied (as ours doe at this day) affirming that there is no difference of merits or rewards Hier. li. 2. adu. Iouin. Ambros. ep. 82. Aug. har. 82.

11 To you it is giuen) To the Apoftles and fuch as haue the guiding and teaching of others, deeper knowledge of Gods Word and myfteries is giuen, then to the common People. As alfo to Chriftiãs generally, that which was not giuen to the obstinate Iewes.

15 They have shut) In faying that they flut their owne eies, which S. Paul alfo repeateth Act. 28. he teacheth vs the true vnderftāding of al other places, where it might feeme by the bare words that God is the very authour and worker of this induration, & blindnes, and of other finnes: which was an old condemned blasphemie, & is now the Heresie of Caluin: whereas our Sauiour here teacheth vs, that they shut their owne eies, and are the cause of their owne sinne and damnation; God not doing, but permitting it, and suffering them to fal surther because of their former sinnes, as S. Paul declareth of the reprobate Gentiles. Ro. 1.

25 Ouerfowed) First by Chrift and his Apostles was planted the truth, and falshood came afterward, and was ouerfowed by the enemy the Diuel, and not by Christ, who is not the authour of euil. *Tertul. de prascrips*.

29 Left perhaps) The good muft tolerate the euil, when it is fo ftrong that it can not be redreffed without danger and difturbance of the whole Church; and commit the matter to Gods iudgement in the later day. Otherwife where il men (be they Heretikes or other malefactours) may be punished or suppressed without disturbance and hazard of the good, they may and ought by publike authority either Spiritual or temporal to be chastisfed or executed.

30 Suffer both to grow) The good and bad (wee fee here) are mingled togeather in the Church. Which maketh against certaine

Difference of merits and rewards.

God is not the authour of euil.

Good and euil in the Church.

Iren. apud. Eufeb. li. 5. c. 19. Calu. l. 2. Inftit. c. 4. Heretikes and Schifmatikes, which feuered themfelues of old from the reft of the whole world, vnder pretence that themfelues only were pure, and al others, both Priests and People sinners: and against some Heretikes of this time also, which say that euil men are not of, or in the Church.

32 The leaft of al feeds) The Church of Chrift had a fmal beginning, but afterward became the most glorious and known Common-welth in earth: the greatest powers and the most wise of the world putting themselues into the same.

55 Carpenters Sonne) Herevpon Iulian the Apoftate and his flatterer Libanius tooke their fcoffe againft our Sauiour, faying (at his going againft the Perfians) to the Chriftians, what doth the Carpenters Sonne now? and threatning that after his returne, the Carpenters Sonne fhould not be able to faue them from his furie. Wherevnto a godly man answered, by the Spirit of Prophecie, He whom Iulian calleth the Carpenters Sonne, is making a wodden coffin for him againft his death. And indeed not long after, there came newes, that in that bataile he dyed miferably Sozo. lib. 6. c. 2. Theodo. li. 3. c. 18. The very like fcoffe vse Heretikes that cal the body of Chrift in the B. Sacrament, bakers bread. It feemeth indeed to the fenses to be fo, as Chrift feemed to be Iosephs natural Sonne, but faith telleth vs the contrarie, as wel in the one, as in the other.